

Copie à l'Office suisse d'expansion commerciale,
à Lausanne, pour information. Le 19.8.74 LC/lcm



EMBASSY OF SWITZERLAND
SINGAPORE

SINGAPORE 9, le 13 août 1974

Room 305, Shaw House,
Orchard Road
P. O. Box 34 Killiney Road
Telephones No. 374666 / 374932

Our Ref.: 380.0 - BE/s

Your Ref.:

A la Direction politique
du Département
politique fédéral

3003 B e r n e

Singapour/Adresse à la Nation
par le Premier Ministre/Louanges
à l'égard de la Suisse.

en	HA/LE			21/a
Date	28.			21
Visa	M			LC
EPD	158874		11	
Ref.	p. B. 73. Sing. 0.			
	S.C. 41. Sing 1000. ✓ mR			

Monsieur l'Ambassadeur,

Dans son message à la Nation de Singapour, lequel a été largement publié dans la presse et diffusé à la radio et à la télévision, à l'occasion du 9ème anniversaire de l'indépendance de cette petite République, M. Lee Kuan Yew a fait ressortir que l'un des plus importants problèmes auxquels Singapour a à faire face présentement est la hausse des prix et l'inflation d'une manière générale. Il a bien précisé qu'il n'était pas dans les intentions du Gouvernement de faire baisser artificiellement les prix de certaines denrées alimentaires à l'aide de subventions de l'Etat, car cela entraînerait un budget déficitaire et, par voie de conséquence, conduirait à un affaiblissement certain de la situation économique et financière. Il faut reconnaître néanmoins, continua le Premier Ministre, que si l'an passé le taux de croissance économique était de 12%, il n'est que de 6,8%, exprimé en termes réels, pour le premier semestre de cette année.

M. Lee Kuan Yew de souligner ensuite les effets négatifs de la hausse des taux d'intérêts - 11½ à 12% à Singapour (mais 20% en Italie !) - qui rend les emprunts onéreux, alors que Singapour a un grand besoin d'investissements. Il mentionna que des mesures avaient été prises pour combattre l'inflation, telles la suppression ou l'abaissement de certains droits de douane, la lutte contre les profits abusifs, l'élévation des taux de la Caisse de pension (épargne forcée) dont l'affiliation est obligatoire pour tout salarié (primes versées par l'employé et par l'employeur), etc.

- 2 -

Le Chef du Gouvernement exhorta les travailleurs à restreindre le nombre d'enfants de leurs familles - une grande campagne encourage actuellement les citoyens de cette Ville-Etat à se limiter à deux enfants par couple -, car, dit-il, seul un taux de croissance réduit de la population permet à l'Etat d'assurer l'éducation des jeunes et le bien-être général.

M. Lee Kuan Yew termina son allocution par des propos flatteurs à l'égard des Allemands et des Suisses. Il dit notamment que si les pronostics pour 1975 sont toujours peu clairs, certains pays savent mieux faire face aux difficultés que d'autres. Ainsi, poursuivit-il, les Allemands et les Suisses disposent d'un système économique plus solide et plus sain que la plupart des autres pays européens.

Aux dires du Premier Ministre, cette supériorité est due aux facteurs essentiels suivants :

Primo : Cohésion de la société

Secundo : Travailleurs compétents et laborieux, fiers du résultat d'une production soignée et de haute qualité.

Tertio : (qui est aussi l'élément le plus important selon Lee Kuan Yew lui-même).
Peuple et Gouvernement capables de prendre en commun des décisions rigoureuses et prêts à les respecter.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Chargé d'Affaires de Suisse :

(H. Béglé)



Copie de cette lettre a été adressée à :

- Division du commerce
- Information et Presse du DPF
- Service économique et financier du DPF

Ci-joint, une copie supplémentaire à l'intention de l'OSEC, Lausanne, si vous jugez opportun de la lui transmettre, le discours ayant paru dans la presse.